

ICTR-01-69-I  
04-04-2007  
(2151 — 2131)

2151  
Mwamba



International Criminal Tribunal for Rwanda  
Tribunal pénal international pour le Rwanda

The PROSECUTOR

v.

Hormisdas NSENGIMANA

(Case no. ICTR-2001-69-T)

JUDICIAL DEPARTMENT  
RECEIVED  
2007 APR -11 P 4: 38

AMENDED INDICTMENT  
(filed on 04 April 2007)

## 1. THE CHARGES

1. The Prosecutor of the United Nations International Criminal Tribunal for Rwanda, ("The Prosecutor") pursuant to the authority stipulated in Article 17 of the Statute of the International Criminal Tribunal for Rwanda (the "Statute") charges:

### HORMISDAS NSENGIMANA

with the following crimes:

- Count 1: **GENOCIDE**, pursuant to Articles 2(a), 6(1), and 6(3), of the Statute;
- Count 2: **MURDER** as a crime against humanity, pursuant to Articles 3(a), 6(1), and 6(3), of the Statute;
- Count 3: **EXTERMINATION** as a crime against humanity, pursuant to Articles 3(b), 6(1), and 6(3), of the Statute.

## II. THE ACCUSED

2. **Hormisdas NSENGIMANA** was born on 06/08/1954 in Cyanika commune, Gikongoro prefecture, in the Republic of Rwanda.

3. At the time of the events referred to in this indictment, **Hormisdas NSENGIMANA** was a priest, with the function of Rector of Collège Christ-Roi, in Nyanza, Nyabisindu commune, Butare prefecture in the Republic of Rwanda. He was a member of CDR political party.

4. By virtue of his position as Rector, he was the chief executive of Collège Christ-Roi. **Hormisdas Nsengimana** thus had effective control over the employees and students of the college, in that he had the power to prevent or punish their acts.

5. By virtue of his position as a spiritual leader, he had authority over citizens in Nyanza, Butare prefecture, in the sense that if he gave an order it would be obeyed.

## III. GENERAL ALLEGATIONS

6. At all times referred to in this indictment there existed in Rwanda a minority ethnic or racial group known as Tutsis, officially identified as such by the government. The majority of the population was comprised of an ethnic or racial group known as Hutus, also officially identified as such by the government.

7. During the course of 1994, particularly between 6 April 1994 and 17 July 1994, throughout Rwanda, soldiers, Interahamwe militia and armed civilians targeted and attacked Tutsis on the basis only that they were Tutsis, in manner that was widespread or systematic, with intent to destroy, in whole or in part, the Tutsi ethnic group, as such. Hundreds of thousands of civilian Tutsis were killed.

#### IV. INDIVIDUAL CRIMINAL RESPONSIBILITY

8. Pursuant to Article 6(1) of the Statute, the accused, **Hormisdas NSENGIMANA**, is criminally responsible for the crime of **genocide, murder as a crime against humanity, extermination as a crime against humanity** for planning, instigating, ordering, committing or otherwise aiding and abetting in the planning, preparation or execution of the crimes of **genocide, murder as a crime against humanity, extermination as a crime against humanity**. **Hormisdas NSENGIMANA** ordered people over whom he had authority by virtue of his position described in paragraphs 3, 4 and 5 of this indictment, to commit the crimes of **genocide, murder as a crime against humanity, extermination as a crime against humanity**, and instigated or otherwise aided and abetted those who were not under his authority to commit the crimes of **genocide, murder as a crime against humanity, and extermination as a crime against humanity**.

9. In addition to his responsibility under Article 6(1) of the Statute for having planned, instigated, ordered, committed or otherwise aided and abetted in the planning, preparation or execution of the crimes of **genocide, murder as a crime against humanity, extermination as a crime against humanity** **Hormisdas NSENGIMANA** knowingly and willfully participated in a **joint criminal enterprise**, in his role as set out in paragraphs 3, 4, and 5 of this indictment. The purpose of the joint criminal enterprise was the destruction of the Tutsi racial or ethnic group in Butare Prefecture through the commission of the crimes of **genocide, murder as a crime against humanity, and extermination as a crime against humanity**. This joint criminal enterprise came into existence on or about 6 April 1994 and continued until 17 July 1994.

10. **Hormisdas NSENGIMANA** and the other members of the joint criminal enterprise shared the same intent to effect the common purpose. To fulfill the common purpose, the accused acted in concert with BIRIKUNZIRA, a captain of the Gendarmerie at Nyanza, Gaetan Kayitani, *Sous-préfet* in Nyanza, Appollinaire TIBIRIMO, director of Nyabisindu Iron foundry, Nyanza and his two sons; Celestin HIGIRO, doctor at the hospital of Nyanza and local leader of the CDR party; Mbanzamihigo, coordinator of MDR-Power; Karege, deputy president of the CDR party; Ngiruwonsanga bourgmestre, some employees of the college, the group of killers called Les Dragons or Escadrons de la Mort, including among others the two sons of Nyamulinda, the Director of *Ecole Normale Primaire* (ENP); Cyubuhiro, Simon KALINDA; Phencas, *Préfet de discipline* of the college; Cesar MUNYARUBUGA, who were employees of **Hormisdas NSENGIMANA**, Francois SEBUKAHIRE; Cyprien GAZATI; soldiers of the *Forces Armées Rwandaises* (FAR); members of the Presidential Guard and *Ecole Supérieur Militaire* (ESM); and other extremists not known to the Prosecution, to kill or cause

serious bodily or mental harm to members of the Tutsi population with the intent to destroy, in whole or in part, a racial or ethnic group, all such actions being taken either directly or through co-perpetrators, for at least the period of 6 April 1994 through 17 July 1994.

11. In addition to his participation in a joint criminal enterprise as set out in paragraphs 9 and 10 above, **HORMISDAS NSENGIMANA** is responsible for the crimes of **genocide, murder as a crime against humanity, extermination as a crime against humanity** on the basis that these crimes were the natural and foreseeable consequences of the execution of the common purpose of the joint criminal enterprise by the persons named in paragraph 10. **HORMISDAS NSENGIMANA** intended to further the common purpose of the joint criminal enterprise. In addition, it was foreseeable that the crimes of **genocide, murder as a crime against humanity, extermination as a crime against humanity** might be perpetrated by one or other members of the group and **HORMISDAS NSENGIMANA** willingly took that risk.

12. The particulars that give rise to **HORMISDAS NSENGIMANA**'s individual responsibility for the crimes charged are set out in this indictment as follows:

For the crime of **genocide** in paragraphs 16 through 42;

For the crime of **murder as a crime against humanity** in paragraph 45; and

For the crime of **extermination as a crime against humanity** in paragraph 47.

#### V. CRIMINAL RESPONSIBILITY AS A SUPERIOR

13. Pursuant to Article 6(3) of the Statute, the accused, **Hormisdas NSENGIMANA**, is responsible for the crime of **Genocide, Murder as a crime against humanity, and Extermination as a crime against humanity**, because specific criminal acts were committed by subordinates of the accused and the accused knew or had reason to know that such subordinates were about to commit such acts before they were committed or that such subordinates had committed such acts and the accused failed to take the necessary and reasonable measures to prevent such acts or to punish the perpetrators thereof. These subordinates included employees and students of the Collège Christ-Roi, as to whom he had the power to prevent and punish their acts.

14. The particulars that give rise to **Hormisdas NSENGIMANA**'s individual responsibility for the crimes charged are set out in this indictment as follows:

For the crime of **genocide** in paragraph 16 to 43;

For the crime of **murder as a crime against humanity** in paragraph 45; and

For the crime of **extermination as a crime against humanity** in paragraph 47.

## VI. CRIMES CHARGED AND CONCISE STATEMENT OF FACTS

### Count 1 - GENOCIDE

15. The Prosecutor of the International Criminal Tribunal for Rwanda charges **Hormisdas NSENGIMANA** with **GENOCIDE**, a crime stipulated in Article 2(3)(a) of the Statute, in that from 6 April through 17 July 1994 throughout Rwanda **Hormisdas NSENGIMANA** was responsible for killing or causing serious bodily or mental harm to members of the Tutsi population with intent to destroy, in whole or in part, a racial or ethnic group as such as described in the facts contained in paragraphs 16 through 43 of this indictment

### CONCISE STATEMENT OF FACTS RELATING TO COUNT 1

16. **Hormisdas NSENGIMANA** was known to hate the Tutsi and the Tutsi priests living at the Collège Christ-Roi. During the month of February or March 1994 **Hormisdas NSENGIMANA** publicly stated that the time was over when the churches and the parishes would be sites of refuge during crisis. By doing so he instigated and abetted the later killing of Tutsis.

17. In March 1994, **Hormisdas NSENGIMANA** quarreled with Justin FURAHIA, one of the Tutsi priests of the Collège Christ-Roi, telling him that he hated the Tutsis, and publicly stated the present situation would not last, and Father FURAHIA would see his fate. By doing so he instigated and abetted the later killing of Tutsis, including Father FURAHIA.

18. During the events referred to in this indictment, **Hormisdas NSENGIMANA** gathered machetes for use in the killing of Tutsis when the time came, and these machetes were later used to kill the Tutsis in Butare Préfecture during the period of April to July 1994. By gathering the machetes **Hormisdas NSENGIMANA** aided and abetted the killing of Tutsis in Butare Préfecture.

19. During the events referred to in this indictment, **Hormisdas NSENGIMANA** was the spiritual leader of a group called *Les Dragons* or *Escadrons de la Mort*. This group was composed of employees of the Christ-Roi Collège including Simon KALINDA, Cesar MUNYARUBUGA, Francois SEBUKAHIRE, Pheneas, *Préfet de discipline* of the college, and Gaspard; as well as other extremists including, although not limited to Gaetan KAYITANI, *Sous-Préfet*, Apollinaire TUBIRIMO, director of Nyabisindu Iron Foundry, Celestin HIGIRO, a doctor at the Hospital of Nyange, and members of Interahamwe, all co-perpetrators in the joint criminal enterprise referred to in paragraph 10 of this indictment. By virtue of his participation and presence within the group as a spiritual leader, **Hormisdas NSENGIMANA** aided and abetted the killings perpetrated by the group against Tutsi civilians in Nyanza in Butare Préfecture.

20. On the evening of 6 April 1994, soldiers of the FAR went to the Collège Christ-Roi to announce to **Hormisdas NSENGIMANA** that the father of the nation, President

Habyarimana had been killed. Soon thereafter **Hormisdas NSENGIMANA** held a meeting with these soldiers, co-perpetrators in the joint criminal enterprise referred to in paragraph 10 of the indictment, during which they agreed that it was necessary to keep watch and ensure that no Tutsi entered the college for refuge. **Hormisdas NSENGIMANA**, then instructed the watchman to inform him of any Tutsi who went to the college. **Hormisdas NSENGIMANA** exercised control over the movements of the people who stayed at the college and in the neighborhood buildings, verifying their ethnic origin before authorizing any movement. He did not admit the Tutsi to his masses and he frequently visited the *Ecole Normale Primaire* (ENP), a school near the Collège Christ-Roi, to verify that no Tutsi took refuge there. By doing so he aided and abetted the later killing of Tutsis.

21. After the meeting on 6 April 1994, **Hormisdas NSENGIMANA** and some of his employees, and members of the group *Les Dragons* or *Escadrons de la Mort* and the soldiers, co-perpetrators in the joint criminal enterprise referred to in paragraph 10 of this indictment, all armed with traditional weapons or firearms, left the college that evening in search of Tutsi to kill and or cause bodily harm, and did not return until early the following morning. By virtue of these acts, **Hormisdas NSENGIMANA** aided and abetted the later killing of Tutsi in Butare Prefecture.

22. On or about 7 or 8 April 1994, after a nocturnal round, **Hormisdas NSENGIMANA**, and his group co-perpetrators in the joint criminal enterprise referred to in paragraph 10 of this indictment, held a meeting in **Hormisdas Nsengimana's** room. This meeting resulted in Pheneas, the *Prefet de discipline* of the college, going out to the students' dormitory shouting that the students were sleeping when the father of the nation had been killed by the Tutsi. As a consequence of this meeting and this shouted statement, the Hutu students launched an attack against the Tutsi students who fled the college. By his conduct of the meeting **Hormisdas NSENGIMANA** aided and abetted the later killing of Tutsis.

23. On or about 21 April 1994, **Hormisdas NSENGIMANA**, and his group co-perpetrators in the joint criminal enterprise referred to in paragraph 10 of this indictment, left his room armed with spears machetes, clubs and swords and proceeded outside where they captured a young Tutsi, Ruben KAYONIBYA, and handed him over to the Interahamwe resulting in his being killed by the Interahamwe. **Hormisdas NSENGIMANA** thus instigated, aided and abetted the killing of Ruben KAYONIBYA.

24. On or about 23 April 1994, **Hormisdas NSENGIMANA** ordered students and Interahamwe, among others MUGEMANA, his co-perpetrators in the joint criminal enterprise referred to in paragraph 10 of this indictment, to cut the bush surrounding the college, so that no *Inyenzi* (referring to the Tutsi) could hide there. By so doing **Hormisdas NSENGIMANA** ensured that no Tutsi could hide in the bushes and thus aided and abetted the killing of Tutsi.

25. On or about 23 April 1994, **Hormisdas NSENGIMANA** ordered students, his co-perpetrators in the joint criminal enterprise referred to in paragraph 10 of this

indictment, to mount roadblocks around the Collège Christ-Roi, for the purpose of identifying Tutsi to be killed. Many of the Tutsi were captured at these roadblocks and then killed during the months of April and May 1994. Among those killed were Xaverine and her son. **Hormisdas NSENGIMANA** thus aided and abetted the killing of these Tutsis.

26. During the events referred to in this Indictment, **Hormisdas NSENGIMANA** supervised at least three roadblocks: one located before the Collège Christ-Roi, one located in front of the *Ecole Normale Primaire* (ENP) near the college, and another one located near the "Pasteur's" house. He was armed at all times. By his actions **Hormisdas NSENGIMANA** aided and abetted the killing of the Tutsis.

27. In late April or early May 1994, **Hormisdas NSENGIMANA** chaired a meeting of many of his co-perpetrators in the joint criminal enterprise referred to in paragraph 10 at which he ordered and instigated them to kill all of the remaining Tutsis staying at Nyanza. After this meeting the group began shouting, saying that they had come to kill all the Tutsi. They then went to the residence of a Tutsi named RUBIRIGITA, and killed him. By his actions **Hormisdas NSENGIMANA** ordered, instigated, aided, and abetted the killings of Tutsis.

28. As of April 1994, all the Tutsi priests of the Collège Christ-Roi, namely, Jean-Bosco YIRIWAHANDI, Innocent NYANGEZI, and Callixte UWITONZE, had fled the college having been threatened by **Hormisdas NSENGIMANA** and his group of co-perpetrators in the joint criminal enterprise referred to in paragraph 10. However Father Mathieu NGIRUMPATSE alone remained at the college, considering himself too old to be killed.

29. On or about 25 April 1994, **Hormisdas NSENGIMANA**, accompanied by some soldiers and some employees, among them Cyprien, Simon and Pheneas, co-perpetrators in the joint criminal enterprise referred to in paragraph 10 of this indictment, who were all armed with traditional weapons and firearms, went to the room of Father Mathieu NGIRUMPATSE, who at that time was the bursar of the college. They stole his safe and then brought him out of his room. **Hormisdas NSENGIMANA** shot at Father Mathieu killing him. By his actions **Hormisdas NSENGIMANA** committed and aided and abetted the killing of the Tutsi priest, Father Mathieu NGIRUMPATSE.

30. Soon after having killed Father Mathieu NGIRUMPATSE, **Hormisdas NSENGIMANA** requested an old woman of the family of Father Mathieu NGIRUMPATSE, who had sought refuge at the Presbytery, to follow him behind the Parish. He then killed her by sticking his sword in her thorax. **Hormisdas NSENGIMANA** thus committed the murder of this Tutsi woman.

31. On or about 28 April 1994, **Hormisdas NSENGIMANA** handed over three Tutsi refugees to members of the Interahamwe, co-perpetrators in the joint criminal enterprise referred to in paragraph 10 of this indictment, so that they would be killed. These Tutsis

were killed and thrown into the pit latrine in the college. By his actions, **Hormisdas NSENGIMANA** ordered, instigated, aided and abetted the killing of three Tutsis.

32. On a unknown date in May 1994, **Hormisdas NSENGIMANA** refused to admit to the Collège Christ-Roi a certain man named Jean who was a judge of the Nyanza Court, and instead handed him over to a soldier, a co-perpetrator in the joint criminal enterprise referred to in paragraph 10 of this indictment, so that he would be killed. The soldier killed Jean immediately in front of the college. **Hormisdas NSENGIMANA** thus ordered, instigated, aided and abetted the killing of the judge named Jean.

33. On or about 4 May 1994, **Hormisdas NSENGIMANA** gave a young orphan about 30.000 Rwandan Francs to obtain information about the hiding places of the three Tutsi priests who had fled the Collège Christ-Roi as described above in paragraph 28, in order that they be located and killed.

34. After being informed of their whereabouts, **Hormisdas NSENGIMANA** and his group, co-perpetrators in the joint criminal enterprise referred to in paragraph 10 of this indictment, left the college accompanied by some soldiers, in search of the three Tutsi priests. As a result these priests were found at the orphanage. They took the priests to Mpanga where they killed them. **Hormisdas NSENGIMANA** thus committed, aided and abetted the killing of the three Tutsi priests.

35. In early May 1994, a meeting was held in Collège Christ-Roi, jointly presided over by **Hormisdas NSENGIMANA** and Gendarmerie Commander Captain Birikunzira, and attended by Simon Kalinda, Phencas, Segema, Cyubahiro, Murwanashyaka, and Michel, all co-perpetrators in the JCE as referred in paragraph 10 of this Indictment. The purpose of the meeting was to explain the participants that the people of Mugonzi were refusing to kill their Tutsi neighbours and their group had to set the example by killing the important Tutsis in Mugonzi. As a consequence of this meeting, members of the group left Collège Christ-Roi where they received weapons and masks stockpiled by **Hormisdas NSENGIMANA** as stated in paragraph 18 above. They were joined by Pheneas and Simon KALINDA, both employees of **Hormisdas NSENGIMANA** and members of the group Les Dragons, who were part of the joint criminal enterprise in paragraph 10 above. This group of around 15 people headed for MUGONZI cellule and launched an attack against Tutsi civilians many of whom were killed. Among the victims were Galacan KAYIGIMA and his relatives, including his two daughters Solange and Madoudou; Charles GAKWAYA; Celestin MUYAKAYANZA, his pregnant wife, and his sons; one MWANVANEZA, and one MURANGAMIRWA and her child. By his actions **Hormisdas NSENGIMANA** aided and abetted these killings.

36. In May 1994, **Hormisdas NSENGIMANA** said that he would not leave Nyanza without seeing the head of the Tutsi priest, Father Justin FURAHIA, and ordered his employees, co-perpetrators in the joint criminal enterprise referred to in paragraph 10 of this indictment, to search for Father FURAHIA. Justin FURAHIA was killed sometime around the end of May. By his actions **Hormisdas NSENGIMANA** ordered, instigated, aided and abetted the killing of Father FURAHIA.



37. On or about 20 May 1994, a former Tutsi student at Collège Christ-Roi, Callixte KAYITSINGA went to visit **Hormisdas NSENGIMANA**, who accommodated him at the college. On the same day, **Hormisdas NSENGIMANA** ordered and instigated his employees, including **Simon KALINDA**, **Cesar MUNYARUBUGA**, co-perpetrators in the joint criminal enterprise referred to in paragraph 10 of this indictment to kill Callixte Kayitsinga. They went to Callixte Kayitsinga's room, beat him and then led him to the student's dormitory where they killed him. **Hormisdas NSENGIMANA** thus ordered, instigated, aided and abetted the killing of KAYITSINGA.

38. On or about 22 May 1994, about thirty (30) armed and masked members of the group *Les Dragons*, of which **Hormisdas Nsengimana** was leader, including, among others, the two sons of the ENP's Director, **NYAMULINDA**, **CYUBAHIRO**, and two sons of **Appollinaire TUBILIMO** accompanied by armed soldiers, all co-perpetrators in the joint criminal enterprise referred to in paragraph 10 of this indictment, traveled from Nyanza to an orphanage in Cyotamakara, in Ntyazo commune, Butare Prefecture, a place well known by **Hormisdas NSENGIMANA**, to kill the Tutsi civilians seeking protection there.

39. These attackers, using a list of persons who had fled from Nyanza, selectively identified the Tutsi refugees and forcibly removed them from the orphanage. Among these Tutsi refugees were six children of Sebahungu; **Gilbert MUDANGANYA** and his brothers (**Emile**, **Kigingi**, **Eric**, **Dadi** and **Kasungu**), and two daughters of Professor **MUDANGANYA**. All these people were taken to Nyanza and killed. By his leadership and direction of this group of killers, **Hormisdas NSENGIMANA**, instigated, aided and abetted the killing of the Tutsi refugees.

40. Following the events of April to July 1994, the corpses of thirty six (36) victims were found in the latrines in and around the Collège Christ-Roi, as well as mass graves near the carpentry workshop of the same college. Among the corpses that were identified was that of Callixte KAYITSINGA.

41. Between late April and mid-May 1994 the Head of Academic Affairs of the Christ-Roi Collège, a Tutsi named **EGIDE**, was arrested by the students and workers of the college led by **Pheneas** on the orders of **Hormisdas NSENGIMANA**. They took **EGIDE** to **Hormisdas NSENGIMANA**'s house within the college and then beat **EGIDE** to death. His body was then removed from **Hormisdas NSENGIMANA**'s house and thrown into a pit latrine behind the house. **Hormisdas NSENGIMANA** was present holding a sword covered with blood. By his actions, **Hormisdas NSENGIMANA** committed, ordered, instigated, aided and abetted the killing of **EGIDE**, a Tutsi.

42. Between late April and mid-May 1994 **Hormisdas NSENGIMANA**, accompanied by his students and other staff members of the college went to a women's hostel owned by the Catholic Church situated between Collège Christ-Roi and Nyanza parish where he ordered the students and his workers to separate the Hutu from the Tutsi women, which was done. **NSENGIMANA** was armed with a traditional sword and a

Kalashnikov rifle. He was heard saying that he did not want to waste any bullets and his sword would be enough. **NSENGIMANA** then started cutting off the hair of six Tutsi women and then stabbed them with his sword causing their deaths. He was assisted in the killing by the students and college workers. After their killings **NSENGIMANA** ordered the group to throw the bodies of the Tutsi women into a pit latrine behind the church. **Hormisdas NSENGIMANA** committed, ordered, instigated, aided and abetted the murder of six Tutsi women.

43. **Hormisdas NSENGIMANA** as Rector of the Collège Christ-Roi, was the superior of Pheneas, Simon **KALINDA**, and other college workers, as well as the students of the college. He knew or had reason to know of the acts of these subordinates set forth in paragraphs 16 through 42, above. To the extent that he did not order, instigate, or aid and abet their acts, he is responsible for their acts because he did not exercise his power to prevent or punish their acts.

#### **Count 2: MURDER as a CRIME AGAINST HUMANITY**

44. The Prosecutor charges **Hormisdas NSENGIMANA** with **MURDER** as a **CRIME AGAINST HUMANITY**, a crime stipulated in Article 3(a) of the Statute, in that from 1 January 1994 through 17 July 1994, in Butare prefecture, Rwanda, **Hormisdas NSENGIMANA** is responsible individually, for the murder of a number of Tutsis, as well as Hutu opponents who protected Tutsis, as part of a widespread or systematic attacks against a civilian population, on political, ethnic or racial grounds, within Nyanza town and Collège Christ-Roi, as set out below in paragraph 45 of this indictment.

#### **CONCISE STATEMENT OF FACTS RELATING TO COUNT 2**

45. The Prosecutor repleads the allegations set forth in paragraphs 23, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 42 and 43 above.

#### **Count 3: EXTERMINATION as a CRIME AGAINST HUMANITY**

46. The Prosecutor of the International Criminal Tribunal for Rwanda charges **Hormisdas NSENGIMANA** with **EXTERMINATION** as a **CRIME AGAINST HUMANITY**, a crime stipulated in Article 3(b) of the Statute, in that between 6 April through 17 July 1994, particularly in Butare prefecture, Rwanda, **Hormisdas NSENGIMANA** was responsible, for the large scale killing of Tutsi as part of a widespread or systematic attack against a civilian population, on political, ethnic or racial grounds, as described below in paragraphs 48 of this Indictment.

#### **CONCISE STATEMENT OF FACTS RELATING TO COUNT 3**

47. The Prosecutor repleads the allegations set forth in paragraphs 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 35, 38, 39, 40 and 43 above.

The acts and omissions of Hormisdas NSENGIMANA detailed herein are punishable in reference to Articles 22 and 23 of the Statute of the Tribunal.

Signed at ARUSHA, Tanzania, this 4<sup>th</sup> day of April 2007

  
Bongani Majola

DEPUTY PROSECUTOR

For Hassan Bubacar Jallow

PROSECUTOR





**International Criminal Tribunal for Rwanda  
Tribunal pénal international pour le Rwanda**

**Affaire n° ICTR-2001-69-1**

FRANÇAIS  
Original : ANGLAIS

**LE PROCUREUR**

c.

**Hormisdas NSENGIMANA**

2007 APR 11 10:38  
JUDICIAL OFFICE  
RECEIVED

---

**ACTE D'ACCUSATION MODIFIÉ**  
(Déposé le 4 avril 2007)

---

## I. LES CHEFS D'ACCUSATION

1. Le Procureur du Tribunal pénal international pour le Rwanda (le « Procureur »), en vertu des pouvoirs que lui confère l'article 17 du Statut du Tribunal pénal international pour le Rwanda (le « Statut »), accuse :

### HORMISDAS NSENGIMANA

des crimes suivants :

- Chef 1 : **GÉNOCIDE**, en application des articles 2 (a), 6(1) et 6 (3) du Statut ;
- Chef 2 : **ASSASSINAT** constitutif de crime contre l'humanité, en application des articles 3 (a), 6(1) et 6(3) du Statut ;
- Chef 3 : **EXTERMINATION** constitutive de crime contre l'humanité, en application des articles 3 (b), 6(1) et 6(3) du Statut.

## II. L'ACCUSÉ

2. **Hormisdas NSENGIMANA** est né le 6 août 1954 dans la commune de Cyanika, préfecture de Gikongoro, République du Rwanda.

3. À l'époque des faits visés dans le présent acte d'accusation, **Hormisdas NSENGIMANA** était prêtre et occupait le poste de recteur du collège Christ-Roi, à Nyanza, commune de Nyabisindu, préfecture de Butare dans la République du Rwanda. Il était membre de la CDR, un parti politique.

4. En sa qualité de recteur, **Hormisdas Nsengimana** avait en charge l'administration du collège. Il exerçait de ce fait un contrôle effectif sur les employés et les élèves, en ce qu'il avait le pouvoir de prévenir ou de punir leurs actes.

5. En tant que chef spirituel, l'accusé exerçait une autorité morale sur les habitants de Nyanza, préfecture de Butare, comme en témoigne le fait que ses ordres étaient toujours suivis.

## III. LES ALLÉGATIONS D'ORDRE GÉNÉRAL

6. Pendant toute la période à laquelle se réfère le présent acte d'accusation, il existait au Rwanda une minorité ethnique ou raciale, les Tutsis, qui était officiellement identifiée comme telle par le Gouvernement. La majorité de la population était composée par le groupe ethnique ou racial des Hutus, lui aussi officiellement identifié comme tel par le Gouvernement.

7. En 1994, plus précisément entre le 6 avril et le 17 juillet, sur l'ensemble du Rwanda, des militaires, des miliciens *Interahamwe* et des civils armés ont pris pour cible les Tutsis en raison de leur appartenance ethnique, dans le cadre d'attaques généralisées ou systématiques lancées dans l'intention de détruire, en tout ou en partie, le groupe ethnique tutsi en tant que tel. Des centaines de milliers de civils tutsis ont été tués.

#### IV. LA RESPONSABILITÉ PÉNALE INDIVIDUELLE

8. **Hormisdas NSENGIMANA** est pénalement responsable à titre individuel au sens de l'article 6.1 du Statut des crimes de **génocide, d'assassinat constitutif de crime contre l'humanité, d'extermination constitutive de crime contre l'humanité**, crimes qu'il a planifiés, incité à commettre, ordonnés, commis ou de toute autre manière aidé et encouragé à planifier, préparer ou exécuter. **Hormisdas NSENGIMANA** a ordonné à des personnes sur lesquelles il exerçait une autorité, en raison de sa position décrite aux paragraphes 3, 4 et 5 du présent acte d'accusation, de commettre les crimes de **génocide, d'assassinat constitutif de crime contre l'humanité, d'extermination constitutive de crime contre l'humanité**, et incité, ou de toute autre manière aidé et encouragé des personnes qui n'étaient pas sous son autorité à commettre les mêmes crimes.

9. En plus de la responsabilité qu'il encourt en application de l'article 6.1 du Statut pour avoir planifié, incité à commettre, ordonné, commis ou de toute autre manière aidé et encouragé à planifier, préparer ou exécuter les crimes de **génocide, d'assassinat constitutif de crime contre l'humanité, d'extermination constitutive de crime contre l'humanité**, **Hormisdas NSENGIMANA** a sciemment et délibérément participé à une **entreprise criminelle commune** à raison de son rôle décrit dans les paragraphes 3, 4 et 5 du présent acte d'accusation. Cette entreprise criminelle commune était destinée à détruire le groupe racial ou ethnique tutsi dans la préfecture de Butare par le **génocide, l'assassinat constitutif de crime contre l'humanité et l'extermination constitutive de crime contre l'humanité**. Mise sur pied le 6 avril 1994 ou vers cette date, l'entreprise criminelle commune s'est poursuivie jusqu'au 17 juillet 1994.

10. **Hormisdas NSENGIMANA** et les autres parties à l'entreprise criminelle commune partageaient l'intention criminelle de réaliser le dessein commun de leur entreprise. À cet effet, l'accusé a agi de concert avec BIRIKUNZIRA, capitaine de gendarmerie à Nyanza ; Gaétan Kayitani, sous-préfet de Nyanza ; Appollinaire TIBIRIMO, directeur de la fonderie de Nyabisindu Nyanza et ses deux fils ; Célestin HIGIRO, médecin à l'hôpital de Nyanza et responsable local de la CDR ; Mbanzamihigo, coordonnateur du MDR-Power ; Karege, vice-président de la CDR ; le bourgmestre Ngirowonsanga ; des employés du collège ; un groupe appelé Les Dragons ou Escadron de la mort y compris entre autres les deux fils de Nyamulinda, le directeur de l'École normale primaire (ENP) ; Cyubuhiro, Simon KALINDA ; Phénéas, préfet de discipline du collège ; César MUNYARUBUGA, employés de **Hormisdas NSENGIMANA**, François SEBUKAHIRE ; Cyprien GAZATI ; des militaires des Forces armées rwandaises (FAR) ; des éléments de la Garde présidentielle et de l'École Supérieure Militaire (ESM) ; et d'autres extrémistes dont le Procureur ignore l'identité, en vue de tuer des membres de la population tutsi ou de porter gravement atteinte à leur intégrité physique ou mentale, dans l'intention de détruire, en tout ou en partie, un groupe racial ou ethnique. Tous ces actes ont été commis, soit directement par l'accusé, soit par des coauteurs, tout au moins entre le 6 avril et le 17 juillet 1994.

11. En plus de sa participation à une entreprise criminelle commune ainsi qu'il est décrit aux paragraphes 9 et 10 ci-dessus, **Hormisdas NSENGIMANA** a engagé sa responsabilité pénale individuelle dans les crimes de **génocide, d'assassinat constitutif de crime contre l'humanité et d'extermination constitutive de crime contre l'humanité** en ce que ces

crimes étaient des conséquences naturelles et prévisibles de la réalisation de l'objectif de l'entreprise criminelle commune des personnes mentionnées au paragraphe 10. **Hormisdas NSENGIMANA** partageait l'intention de réaliser le dessein commun de l'entreprise criminelle commune. De plus, il était prévisible que ces crimes pourraient être commis par des membres du groupe et l'accusé a délibérément pris le risque que cela se produise.

12. Les faits précis qui établissent la responsabilité pénale individuelle de **Hormisdas NSENGIMANA** à raison des crimes retenus dans le présent acte d'accusation sont articulés comme suit :

Pour le crime de **génocide**, paragraphes 16 à 43 ;

Pour l'**assassinat constitutif de crime contre l'humanité**, paragraphe 45 ;

Pour l'**extermination constitutive de crime contre l'humanité**, paragraphe 47.

## V. LA RESPONSABILITÉ DU SUPÉRIEUR HIÉRARCHIQUE

13. **Hormisdas NSENGIMANA** est responsable, au sens du paragraphe 3 de l'article 6 du Statut, des crimes de **génocide**, d'**assassinat constitutif de crime contre l'humanité** et d'**extermination constitutive de crime contre l'humanité**, parce que des actes criminels précis ont été perpétrés par ses subordonnés et qu'il savait ou avait des raisons de savoir que ses subordonnés étaient sur le point de commettre ces actes ou les avaient commis mais n'a pas pris les mesures nécessaires et raisonnables pour empêcher la commission de ces actes ou en punir les auteurs. Ces subordonnés étaient notamment les employés et les élèves du Collège Christ-Roi et l'accusé avait le pouvoir de les empêcher de perpétrer les actes en question et de punir ceux qui les avaient commis.

14. Les faits précis qui établissent la responsabilité pénale individuelle de l'accusé à raison des crimes retenus dans le présent acte d'accusation sont articulés comme suit :

Pour le crime de **génocide**, paragraphes 16 à 43 ;

Pour l'**assassinat constitutif de crime contre l'humanité**, paragraphe 45 ;

Pour l'**extermination constitutive de crime contre l'humanité**, paragraphe 47.

## VI. LES ACCUSATIONS ET L'EXPOSÉ SUCCINCT DES FAITS

### Chef 1 : GÉNOCIDE

15. Le Procureur du Tribunal pénal international pour le Rwanda accuse **Hormisdas NSENGIMANA** de **GÉNOCIDE**, crime visé à l'article 2.3 a) du Statut, en ce que, du 6 avril au 17 juillet 1994, sur l'ensemble du Rwanda, l'accusé a engagé sa responsabilité dans les massacres et les atteintes graves à l'intégrité physique ou mentale de membres de la population tutsie, dans l'intention de détruire, en tout ou en partie, un groupe racial ou ethnique comme tel, comme décrit aux paragraphes 16 à 43 du présent acte d'accusation.

## EXPOSÉ SUCCINCT DES FAITS RETENUS DANS LE CADRE DU PREMIER CHEF D'ACCUSATION

16. **Hormisdas NSENGIMANA** était connu pour sa haine des Tutsis et des prêtres tutsis qui vivaient au collège Christ-Roi. En février ou mars 1994, il a publiquement déclaré que le temps était révolu où les églises et les paroisses étaient des refuges en temps de crise. Par cette déclaration, il a incité à commettre et encouragé le massacre des Tutsis survenu plus tard.

17. En mars 1994, **Hormisdas NSENGIMANA** s'est disputé avec Justin FURAHIA, l'un des prêtres tutsis du collège Christ-Roi, à qui il a déclaré qu'il détestait les Tutsis, que cette situation n'allait pas perdurer et qu'on lui réglerait son sort. Par ces propos, l'accusé a incité à commettre et encouragé les massacres de Tutsis qui seront perpétrés plus tard, notamment celui du père FURAHIA.

18. À l'époque des faits visés dans le présent acte d'accusation, **Hormisdas NSENGIMANA** rassemblait des machettes qui devaient, le moment venu, servir à tuer les Tutsis. Ces machettes ont plus tard servi à tuer les Tutsis dans la préfecture de Butare d'avril à juillet 1994. Pour avoir rassemblé ces machettes, l'accusé a aidé et encouragé le massacre de Tutsis dans la préfecture de Butare.

19. À l'époque des faits visés dans le présent acte d'accusation, **Hormisdas NSENGIMANA** était le chef spirituel d'un groupe appelé Les Dragons ou Escadrons de la mort. Ce groupe était constitué d'employés du collège Christ-Roi, dont Simon KALINDA, César MUNYARUBUGA, François SEBUKAHIRE, Phénéas, préfet de discipline du collège, Gaspard et d'autres extrémistes, y compris Gaétan KAYTANI, sous-préfet, Apollinaire TUBIRIMO, directeur de la fonderie de Nyabisindu, Célestin HIGIRO, médecin à l'hôpital de Nyange, et des *Interahamwe*, qui étaient tous parties à l'entreprise criminelle commune mentionnées au paragraphe 10 du présent acte d'accusation. Pour avoir participé aux activités du groupe et y avoir tenu le rôle de chef spirituel, **Hormisdas NSENGIMANA** a aidé et encouragé les massacres de civils tutsis commis par le groupe à Nyanza, dans la préfecture de Butare.

20. Au soir du 6 avril 1994, des militaires des FAR se sont rendus au collège Christ-Roi pour annoncer à **Hormisdas NSENGIMANA** que le père de la nation, le Président Habyarimana, avait été tué. Peu après, l'accusé a tenu avec ces militaires, qui étaient parties à l'entreprise criminelle commune mentionnées au paragraphe 10 du présent acte d'accusation, une réunion au cours de laquelle ils sont convenus de faire preuve de vigilance et de veiller à ce qu'aucun Tutsi ne se réfugie au collège. Il a ensuite demandé au gardien de l'avertir si des Tutsis arrivaient au collège. **Hormisdas NSENGIMANA** contrôlait les déplacements des personnes qui se trouvaient dans le collège et dans les bâtiments environnants et vérifiait leur origine ethnique avant d'autoriser leurs allées et venues. Il n'admettait pas de Tutsis à ses messes et se rendait souvent à l'École Normale Primaire (ENP), un établissement scolaire situé près du collège Christ-Roi, pour s'assurer qu'aucun Tutsi ne s'y était réfugié. En se conduisant de la sorte, l'accusé a aidé et encouragé les massacres de Tutsis qui allaient être perpétrés plus tard.



21. Après la réunion du 6 avril 1994, **Hormisdas NSENGIMANA**, certains de ses employés, des membres du groupe Les Dragons ou Escadrons de la mort et des militaires, parties à l'entreprise criminelle commune citées au paragraphe 10 du présent acte d'accusation, tous munis d'armes traditionnelles et d'armes à feu, ont quitté le collège dans la soirée à la recherche de Tutsis à tuer ou à blesser et ne sont revenus que le lendemain au petit matin. Par ces actes, **Hormisdas NSENGIMANA** a aidé et encouragé les massacres de Tutsis qui allaient être perpétrés plus tard dans la préfecture de Butare.

22. Le 7 ou le 8 avril 1994, ou vers ces dates, suite à une ronde nocturne, **Hormisdas NSENGIMANA** et son groupe, parties à l'entreprise criminelle commune mentionnées au paragraphe 10 du présent acte d'accusation, ont tenu une réunion dans la chambre de l'accusé. À la suite de cette réunion, Phénéas, préfet de discipline du collège, s'est rendu dans les dortoirs pour crier aux élèves qu'ils dormaient alors que le Père de la Nation avait été tué par les Tutsis. Comme conséquence de cette réunion et des propos de Phénéas, les élèves hutus ont lancé une attaque contre leurs camarades tutsis et ceux-ci se sont enfuis du collège. En conduisant la réunion de la sorte, **Hormisdas NSENGIMANA** a aidé et encouragé les massacres ultérieurs de Tutsis.

23. Le 21 avril 1994 ou vers cette date, **Hormisdas NSENGIMANA** a quitté sa chambre, en compagnie de son groupe, parties à l'entreprise criminelle commune mentionnées au paragraphe 10 du présent acte d'accusation, tous armés de lances, de machettes, de gourdins et d'épées. Ils ont capturé un jeune Tutsi du nom de Ruben KAYONIBYA et l'ont livré aux *Interahamwe*, qui l'ont tué. Par ce comportement, **Hormisdas NSENGIMANA** a incité à commettre, aidé et encouragé le meurtre de Ruben KAYONIBYA.

24. Le 23 avril 1994 ou vers cette date, **Hormisdas NSENGIMANA** a ordonné aux élèves et aux *Interahamwe*, dont MUGEMANA, parties à l'entreprise criminelle commune mentionnées au paragraphe 10 du présent acte d'accusation, de couper la broussaille entourant le collège pour qu'aucun *Inyenzi* (comme étaient appelés les Tutsis) ne puisse s'y cacher. Par ces actes, l'accusé s'est assuré qu'aucun Tutsi ne puisse se cacher dans la broussaille, il a de ce fait aidé et encouragé le massacre de Tutsis.

25. Le 23 avril 1994 ou vers cette date, **Hormisdas NSENGIMANA** a ordonné aux élèves, parties à l'entreprise criminelle commune mentionnées au paragraphe 10 du présent acte d'accusation, de monter des barrages routiers autour du collège Christ-Roi, afin d'identifier les Tutsis à tuer. De nombreux Tutsis ont été arrêtés à ces barrages, puis mis à mort au cours des mois d'avril et de mai 1994. Parmi les victimes se trouvaient Xaverine et son fils. **Hormisdas NSENGIMANA** a ainsi aidé et encouragé le massacre de ces Tutsis.

26. À l'époque des faits visés dans le présent acte d'accusation, **Hormisdas NSENGIMANA** avait sous son autorité des personnes assurant le contrôle d'au moins trois barrages : le premier situé avant le collège Christ-Roi, le deuxième, devant l'École normale primaire (ENP) près du collège et le troisième, près de la maison du « Pasteur ». Il portait toujours une arme. Par ses actes, l'accusé a aidé et encouragé le massacre de Tutsis.

27. À une date inconnue, vers la fin d'avril ou le début de mai 1994, **Hormisdas NSENGIMANA** a présidé une réunion rassemblant plusieurs parties à l'entreprise criminelle commune mentionnées au paragraphe 10 et a ordonné aux participants de tuer tous les Tutsis

survivants de Nyanza. Par la suite, les membres de ce groupe se sont mis à hurler qu'ils étaient venus tuer tous les Tutsis. Ils se sont rendus au domicile d'un Tutsi du nom de RUBIRIGITA et l'ont tué. Par ses actes, **Hormisdas NSENGIMANA** a ordonné, incité à commettre, aidé et encouragé les massacres de Tutsis.

28. En avril 1994, tous les prêtres tutsis du collège Christ-Roi, dont Jean-Bosco YIRIWAHANDI, Innocent NYANGEZI et Callixte UWITONZE, avaient fui le collège sous les menaces de **Hormisdas NSENGIMANA** et de son groupe, parties à l'entente criminelle commune mentionnées au paragraphe 10. Toutefois, le père Mathieu NGIRUMPATSE est resté au collège, s'estimant trop vieux pour être tué.

29. Le 25 avril 1994 ou vers cette date, **Hormisdas NSENGIMANA**, accompagné de militaires et de certains employés, dont Cyprien, Simon et Phénéas, parties à l'entente criminelle commune mentionnées au paragraphe 10 du présent acte d'accusation, tous munis d'armes traditionnelles et d'armes à feu, a fait irruption dans la chambre du père Mathieu NGIRUMPATSE, à l'époque économiste du collège. Après avoir volé son coffre-fort, ils ont fait sortir le père Mathieu de sa chambre et **Hormisdas NSENGIMANA** l'a abattu. Par ses actes, l'accusé a commis, aidé et encouragé le meurtre d'un prêtre tutsi, le père Mathieu NGIRUMPATSE.

30. Peu après avoir tué le père Mathieu NGIRUMPATSE, **Hormisdas NSENGIMANA** a demandé à une vieille femme de la famille de sa victime, qui s'était réfugiée au presbytère, de le suivre à l'arrière de la paroisse, où il l'a tuée en lui enfonçant son épée dans le thorax. **Hormisdas NSENGIMANA** a ainsi assassiné cette femme tutsie.

31. Le 28 avril 1994 ou vers cette date, **Hormisdas NSENGIMANA** a livré trois réfugiés tutsis aux membres des *Interahamwe*, parties à l'entreprise criminelle commune mentionnées au paragraphe 10 du présent acte d'accusation, pour qu'ils soient tués. Ces Tutsis ont été tués et leurs corps jetés dans les latrines du collège. Par ses actes, **Hormisdas NSENGIMANA** a ordonné, incité à commettre, aidé et encouragé le meurtre de trois Tutsis.

32. En mai 1994, à une date inconnue, **Hormisdas NSENGIMANA** a refusé de laisser entrer au collège un homme connu sous le nom de Jean, qui était juge au tribunal de Nyanza, et l'a livré à un militaire, une des parties à l'entreprise criminelle commune mentionnées au paragraphe 10 du présent acte d'accusation, pour qu'il soit tué. Le militaire a tué Jean sur le champ devant le collège. L'accusé a ainsi ordonné, incité à commettre, aidé et encouragé le meurtre du Juge Jean.

33. Le 4 mai 1994 ou vers cette date, **Hormisdas NSENGIMANA** a donné quelque 30 000 francs rwandais à un jeune orphelin afin d'obtenir des informations sur l'endroit où se cachaient les trois prêtres tutsis qui s'étaient enfuis du collège Christ-Roi, comme il est décrit au paragraphe 28, pour qu'on puisse les retrouver et les tuer.

34. Une fois informés de l'endroit où ils se cachaient, **Hormisdas NSENGIMANA** et son groupe, tous parties à l'entreprise criminelle commune mentionnées au paragraphe 10 du présent acte d'accusation, ont quitté le collège accompagnés de quelques militaires et se sont mis à la recherche des trois prêtres tutsis. Les prêtres ont ensuite été retrouvés à l'orphelinat

et emmenés à Mpanga où ils ont été tués. **Hormisdas NSENGIMANA** a ainsi commis, aidé et encouragé le meurtre des trois prêtres tutsis.

35. En début mai 1994, une réunion s'est tenue au collège Christ-Roi, coprésidée par **Hormisdas NSENGIMANA** et le commandant de la gendarmerie, le capitaine Birikunzira, et à laquelle ont également pris part Simon Kalinda, Pheneas, Segema, Cyubahiro, Murwanashyaka et Michel, tous parties à l'entreprise criminelle commune mentionnées au paragraphe 10 du présent acte d'accusation. La réunion avait pour but d'informer les participants de ce que les habitants de Mugonzi refusaient de tuer leurs voisins tutsis et de demander à leur groupe de montrer l'exemple en tuant les personnalités tutsies de Mugonzi. Par la suite, les membres du groupe se sont rendus au collège Christ-Roi, où ils ont reçu des armes et des masques que l'accusé avait rassemblés comme il est décrit au paragraphe 18 ci-dessus. Ils y ont été rejoints par Pheneas et Simon KALINDA, tous deux employés de l'accusé et membres du groupe Les Dragons ou Escadron de la mort, parties à l'entreprise criminelle commune mentionnées au paragraphe 10 ci-dessus. Ce groupe d'environ 15 personnes s'est dirigé vers la cellule de MUGONZI et a lancé une attaque contre les civils tutsis, dont la plupart ont été tués. Parmi les victimes se trouvaient Galacan KAYIGIMA et sa famille, y compris ses deux filles, Solange et Madoudou, Charles GAKWAYA, Célestin MUYAKAYANZA, sa femme enceinte et ses fils, un certain MWANVANEZA, une certaine MURANGAMIRWA et son enfant. Par ses actes, **Hormisdas NSENGIMANA** a aidé et encouragé ces tueries.

36. En mai 1994, **Hormisdas NSENGIMANA** a déclaré qu'il ne quitterait pas Nyanza sans avoir eu la tête du père Justin FURAHA, un prêtre Tutsi. Il a ordonné à ses employés, parties à l'entreprise criminelle commune mentionnées au paragraphe 10 du présent acte d'accusation, d'aller à sa recherche. Justin FURAHA a été tué vers la fin du mois de mai. Par ses actes, **Hormisdas NSENGIMANA** a ordonné, incité à commettre, aidé et encouragé le meurtre du père FURAHA.

37. Le 20 mai 1994 ou vers cette date, Callixte KAYITSINGA, ancien élève tutsi du collège Christ-Roi, a rendu visite à **Hormisdas NSENGIMANA**, qui l'a fait héberger au collège. Le même jour, l'accusé a ordonné à ses employés, notamment Simon KALINDA et César MUNYARUBUGA, parties à l'entreprise criminelle commune mentionnées au paragraphe 10 du présent acte d'accusation, de tuer Callixte Kayitsinga. Les assaillants se sont rendus dans la chambre de Callixte Kayitsinga, l'ont battu, puis l'ont conduit au dortoir où ils l'ont tué. Par ces actes, **Hormisdas NSENGIMANA** a ordonné, incité à commettre, aidé et encouragé le meurtre de KAYITSINGA.

38. Le 22 mai 1994 ou vers cette date, une trentaine de membres armés et masqués du groupe Les Dragons, qui avait pour chef **Hormisdas NSENGIMANA** et dont faisaient notamment partie les deux fils du directeur de l'ENP, NYAMULINDA et CYUBAHIRO ainsi que deux fils d'Appollinaire TUBILIMO, accompagnés de militaires armés, tous parties à l'entreprise criminelle commune mentionnées au paragraphe 10 du présent acte d'accusation, ont quitté Nyanza pour se rendre à un orphelinat à Cyotamakara, commune de Ntyazo, préfecture de Butare, lieu que l'accusé connaissait parfaitement, dans le but de tuer les civils tutsis qui s'y étaient réfugiés.

39. S'aidant d'une liste des personnes qui s'étaient enfuies de Nyanza, les assaillants ont trié les réfugiés tutsis présents à l'orphelinat et les ont emmenés de force. Parmi ces réfugiés tutsis il y avait six enfants de SEBAHUNGU, Gilbert MUDANGANYA et ses frères (Émile, Kigingi, Éric, Dadi et Kasungu), et deux filles du professeur MUDANGANYA. Tous ont été conduits à Nyanza puis tués. En tant que meneur de ce groupe de tueurs, **Hormisdas NSENGIMAMA** a incité à commettre, aidé et encouragé le massacre des réfugiés Tutsis.

40. À la suite des événements survenus entre avril et juillet 1994, les cadavres de 36 victimes ont été découverts dans les latrines situées dans l'enceinte et aux alentours du collège Christ-Roi. Des fosses communes ont également été mises au jour près de la menuiserie dudit collège. Parmi les cadavres identifiés se trouvait celui de Callixte KAYITSINGA.

41. En 1994, entre fin avril et mi-mai, le préfet des études du collège Christ-Roi, un Tutsi du nom d'ÉGIDE, a été arrêté par les élèves et les employés du collège emmenés par Pheneas sur l'ordre de **Hormisdas NSENGIMANA**. Ils ont conduit ÉGIDE au domicile de l'accusé situé dans l'enceinte du collège et l'ont battu à mort. Son corps a ensuite été jeté dans une latrine située derrière la maison de **Hormisdas NSENGIMANA**. L'accusé assistait à la scène et tenait à la main une épée couverte de sang. Par ses actes, **Hormisdas NSENGIMANA** a commis, ordonné, incité à commettre, aidé et encouragé le meurtre d'ÉGIDE, un Tutsi.

42. En 1994, entre fin avril et mi-mai, **Hormisdas NSENGIMANA**, ses élèves et d'autres employés du collège se sont rendus dans un foyer pour femmes qui appartenait à l'église catholique située entre le collège Christ-Roi et la paroisse de Nyanza. L'accusé a ordonné aux élèves et aux employés de séparer les femmes hutues des tutsies, ce qui a été fait. Il était armé d'une épée traditionnelle et d'un fusil Kalashnikov. On l'a entendu dire qu'il ne voulait pas gaspiller de balles et que l'épée suffirait. Il a ensuite coupé les cheveux à six femmes tutsies, qu'il a ensuite poignardées à mort. L'accusé était aidé dans sa besogne par les élèves et les employés du collège. Après cette tuerie, il a ordonné au groupe de jeter les corps dans les latrines situées derrière l'église. **Hormisdas NSENGIMANA** a commis, ordonné, incité à commettre, aidé et encouragé le massacre de six femmes tutsies.

43. En sa qualité de recteur du collège Christ-Roi, l'accusé était le supérieur hiérarchique de Pheneas, Simon KALINDA et d'autres employés, ainsi que des élèves du collège. Il savait ou avait des raisons de savoir que ses subordonnés avaient commis les actes décrits aux paragraphes 16 à 42 ci-dessus. Quand bien-même on établirait qu'il n'a ni ordonné, ni incité à commettre ni aidé et encouragé ces actes, il reste, à titre individuel, responsable des actes commis par ses subordonnés en ce qu'il n'a pas usé de son pouvoir pour empêcher leur commission ou en punir les auteurs.

## **Chef 2 : ASSASSINAT constitutif de CRIME CONTRE L'HUMANITÉ**

44. Le Procureur accuse **Hormisdas NSENGIMANA** d'ASSASSINAT constitutif de **CRIME CONTRE L'HUMANITÉ**, crime visé à l'article 3 a) du Statut, en ce que du 1<sup>er</sup> janvier au 17 juillet 1994, dans la préfecture de Butare (Rwanda), **Hormisdas NSENGIMANA** a engagé sa responsabilité pénale individuelle dans le massacre de Tutsis, ainsi que d'opposants Hutus qui protégeaient des Tutsis, perpétré dans le cadre d'une attaque généralisée ou systématique dirigée contre une population civile en raison de son

appartenance politique, ethnique ou raciale, lancée dans la ville de Nyanza et au collège Christ-Roi comme il est décrit au paragraphe 45 du présent acte d'accusation.

**EXPOSÉ SUCCINCT DES FAITS RETENUS DANS LE CADRE DU DEUXIÈME CHEF D'ACCUSATION**

45. Le Procureur invoque de nouveau les allégations énoncées aux paragraphes 23, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 42 et 43 ci-dessus.

**CHEF 3 : EXTERMINATION constitutive de CRIME CONTRE L'HUMANITÉ**

46. Le Procureur du Tribunal pénal international pour le Rwanda accuse **Hormisdas NSENGIMANA** d'**EXTERMINATION** constitutive de **CRIME CONTRE L'HUMANITÉ**, visée à l'article 2.3 a) du Statut, parce que, du 6 avril au 17 juillet 1994, en particulier dans la préfecture de Butare, Rwanda, **Hormisdas NSENGIMANA** a engagé sa responsabilité dans les tueries à grande échelle dirigées contre les Tutsis dans le cadre d'une attaque généralisée ou systématique dirigée contre une population civile en raison de son appartenance politique, ethnique ou raciale, comme il est décrit au paragraphe 47 du présent acte d'accusation.

**EXPOSÉ SUCCINCT DES FAITS RETENUS DANS LE CADRE DU TROISIÈME CHEF D'ACCUSATION**

47. Le Procureur reprend les allégations énoncées aux paragraphes 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 35, 38, 39, 40 et 43 ci-dessus.

Les actes et omissions de **Hormisdas NSENGIMANA** articulés dans le présent acte d'accusation sont punissables en vertu des articles 22 et 23 du Statut du Tribunal.

Fait à ARUSHA (Tanzanie) le 4 avril 2007

Pour le Procureur

Hassan Babacar Jallow

Le Procureur-Adjoint

Bongani Majola





## TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS WITH CMS

**COURT MANAGEMENT SECTION**  
(Art. 27 of the Directive for the Registry)

### I - GENERAL INFORMATION (To be completed by the Chambers / Filing Party)

<b>To:</b>	<input type="checkbox"/> Trial Chamber I N. M. Diallo	<input checked="" type="checkbox"/> Trial Chamber II R. N. Kouambo	<input type="checkbox"/> Trial Chamber III C. K. Hometowu	<input type="checkbox"/> Appeals Chamber / Arusha F. A. Talon
	<input type="checkbox"/> Chief, CMS J.-P. Fomété	<input type="checkbox"/> Deputy Chief, CMS M. Diop	<input type="checkbox"/> Chief, JPU, CMS M. Diop	<input type="checkbox"/> Appeals Chamber / The Hague R. Muzigo-Morrison K. K. A. Afande
<b>From:</b>	<input type="checkbox"/> Chamber (names)	<input type="checkbox"/> Defence (names)	<input checked="" type="checkbox"/> Prosecutor's Office <b>Wallace Kipaya</b> (names)	<input type="checkbox"/> Other: (names)
<b>Case Name:</b>	The Prosecutor vs. <b>Hormisdas NSENGIMANA</b>		<b>Case Number:</b> ICTR-2001-69-T	
<b>Dates:</b>	Transmitted: <b>04/04/07</b>		Document's date: <b>04/04/07</b>	
<b>No. of Pages:</b>	<b>22 (Including this page)</b>	<b>Original Language:</b>	<input checked="" type="checkbox"/> English	<input checked="" type="checkbox"/> French
			<input type="checkbox"/> Kinyarwanda	
<b>Title of Document:</b>	<b>SUBMISSION OF AMENDED INDICTMENT IN ENGLISH (11 PAGES) AND IN FRENCH (10 PAGES)</b>			
<b>Classification Level:</b>	<b>TRIM Document Type:</b>			
<input type="checkbox"/> Strictly Confidential / Under Seal	<input checked="" type="checkbox"/> Indictment	<input type="checkbox"/> Warrant	<input type="checkbox"/> Correspondence	<input type="checkbox"/> Submission from non-parties
<input type="checkbox"/> Confidential	<input type="checkbox"/> Decision	<input type="checkbox"/> Affidavit	<input type="checkbox"/> Notice of Appeal	<input type="checkbox"/> Submission from parties
<input checked="" type="checkbox"/> Public	<input type="checkbox"/> Disclosure	<input type="checkbox"/> Order	<input type="checkbox"/> Appeal Book	<input type="checkbox"/> Accused particulars
	<input type="checkbox"/> Judgement	<input type="checkbox"/> Motion	<input type="checkbox"/> Book of Authorities	

### II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE (To be completed by the Chambers / Filing Party)

<b>CMS SHALL take necessary action regarding translation.</b>				
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and will <b>not submit</b> any translated version.				
<input type="checkbox"/> Reference material is provided in annex to facilitate translation.				
Target Language(s):				
<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda	2007 APR 11 11:41 RECEIVED SARCO 4	
<b>CMS SHALL NOT take any action regarding translation.</b>				
<input checked="" type="checkbox"/> Filing Party hereby submits <b>BOTH the original and the translated version</b> for filing, as follows:				
Original	in	<input checked="" type="checkbox"/> English	<input checked="" type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Translation	in	<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda

<b>CMS SHALL NOT take any action regarding translation.</b>	
<input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s):	
<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French
<b>KINDLY FILL IN THE BOXES BELOW</b>	
<input type="checkbox"/> The OTP is overseeing translation. The document is submitted for translation to: <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / Arusha. <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / The Hague. <input checked="" type="checkbox"/> An accredited service for translation; see details below: Name of contact person: <b>Sylver Ntukamazina</b> Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax: <b>5134</b>	<input type="checkbox"/> DEFENCE is overseeing translation. The document is submitted to an accredited service for translation (fees will be submitted to DCDMS): Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:

### III - TRANSLATION PRIORITISATION (For Official use ONLY)

<input type="checkbox"/> Top priority	<b>COMMENTS</b>	<input type="checkbox"/> Required date:
<input type="checkbox"/> Urgent		<input type="checkbox"/> Hearing date:
<input checked="" type="checkbox"/> Normal		<input type="checkbox"/> Other deadlines: